



Chayshi ranya atup uyshanta
mikunqanpita lapan ushakaran.

© 2025 Asociación Cristiana JAWCA
Pasaje San Mateo, Lote 05
La Esperanza – Amarilis
Huánuco – Perú – 2025

Ranya Atup

El zorro dañino

Afianzamiento de Lectura Quechua
Serie de *Akaklluy*

4

Quechua de Ambo-Pasco,
Huánuco - Pasco

Adaptado del cuento escrito por:
Amador Tucto Ramírez
Ilustrador: William Huasco E.



Chaypita atuppa machrayninman
chrayarkurnash uchuta machray
punkuchru rupachipäkuran
quchrquywan atup wañunanpaq.



Paykunapash qanchrisla uyshankuna
karan. Chakwannin yanukunqan-
kamash awkinqa uyshata michimuq.



Unayshi juk awkin chakwanlanwan
jalqachru tiyaran.

2



Chaynuy quchrquykächipakuptinshi
machrayninpita qishpir atuq
aywakuran.

15



Awkin chraqchraykar jamaraykap-
tinshi mayänipita atuq uyshankuna
kaqman rikakaramuran.

4



Shutinpita willaykuptinshi chakwan
fiyupa waqaran.

13



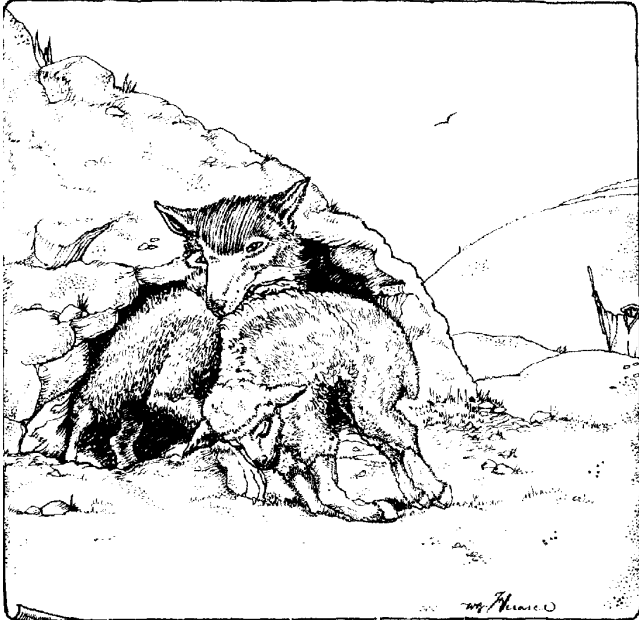
Nirkurnash chakwannin willaq
wasinpa kutikuran.

12



Awkinpash jatunkaray piña alqun
karan. Chaychru alqu puñuykarpis
manash atuqta mayaranchu.

5



Manaraq wiruptinshi atuq shutita
amukurkur machrayninman
qishpikuran.

10



Ichalur kanichiptinpis manash alqun
atuqta kaniranchu. Jupaylasha karshi
rikayla rikararan.

7



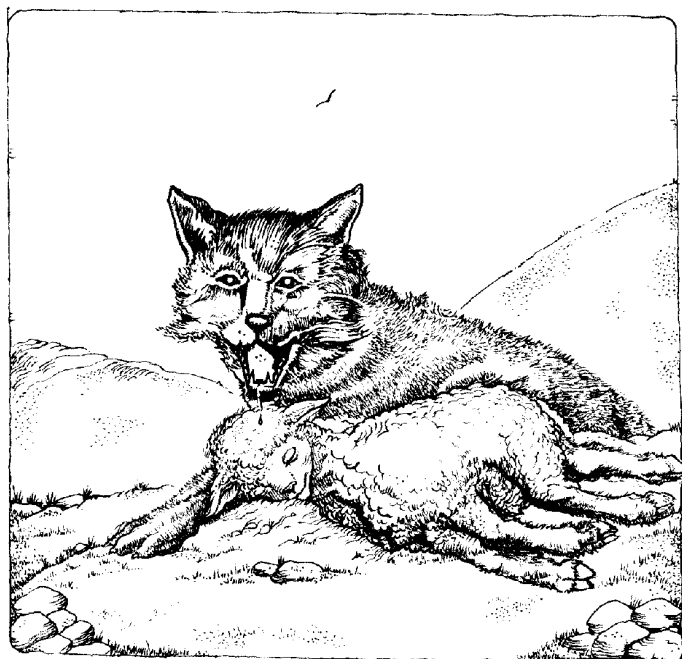
Atuqta rikarshi awkinqa alqunwan ichaluran.

6



Atuqta mana wañuchiya quykurshi rabyalanwan awkinqa alqunta sinqachru wiruykuran wañuqpaq.

11



Chaykamash jinalanchru atuqqa shutita mikuyta qalaykuran.

8



Chaynuy atuq mikuykaptinshi kikin awkin garrutinta aptakurkur aywaran atuqta wañuchinanpaq.

9